



英語版 『操船の理論と実際』 『Theory and Practice of Ship Handling』 が出版されました

[新刊紹介](#)

2年前（平成23年3月8日）に出版された [日本語版『操船の理論と実際』](#)【著者：井上欣三神戸大学名誉教授】の内容を著者が完全英訳をおこない、その後ネイティブとともに本格英語に磨き上げた成果が英語版『操船の理論と実際』として、このほど成山堂書店から出版されました。書名は『Theory and Practice of Ship Handling』。

日本語版『操船の理論と実際』は、出版された年の秋に日本海運集会所 [2011年度住田正一海事奨励賞](#)を受賞し、それを契機に関係者からこの書物を日本国内にとどめず日本発信の国際的教科書とするべく英語への翻訳出版を望む声が大きくなりました。

当時それらの声に対し著者の井上欣三神戸大学名誉教授は、「歴史ある住田正一海事奨励賞受賞の栄誉をばねに、操船のノウハウとノウハウイを著述した受賞著書を英語翻訳し、英語版の出版書を通じて日本の海事技術を外国の海技者にもひろく伝え、日本の海事教育の国際貢献への一助としたい」と述べ、爾来、英語版『操船の理論と実際』の出版に取り組んでこられました。

英語版『操船の理論と実際（Theory and Practice of Ship Handling）』は、内容は日本語版の完全英訳版であり、日本語版と比較して読むことにより専門用語の英語表記や操船の運用や船の動きの英語表現を対比して学べる。操船を英語で学び、また、操船を英語で教える教師にも必携の書。

英語版『操船の理論と実際（Theory and Practice of Ship Handling）』は、日本国内では部数限定出版、本体価格は5,200円（税込5,460円）。当研究所にてご注文をお受けいたします。

お電話でのご注文・お問い合わせ：TEL&FAX 0798-42-7150

メールでのご注文・お問い合わせ：middleton_maritime-lab@sousenob.com

（限定版のため数に限りがございますので、お早目にご注文くださいませ）

残部僅少となりました